



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **DMT 01 ATEX E 178**

(4) **Gerät: Positionsschalter Typ EEx 335**

(5) **Hersteller: Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG**

(6) **Anschrift: D 32567 Löhne**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der Deutsche Montan Technologie GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 01.2126 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 – A2	Allgemeine Bestimmungen
EN 50018:2000	Druckfeste Kapselung
EN 50019:2000	Erhöhte Sicherheit
EN 50281-1-1:1998	Staubexplosionsschutz

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.
Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2G EEx de IIC T6
II 2D IP65 T 80 °C

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, den 28. Dezember 2001

DMT-Zertifizierungsstelle

Fachbereichsleiter



(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

DMT 01 ATEX E 178

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Positionsschalter Typ EEx 335..

Die Punkte in der Typenbezeichnung werden zur weiteren Unterscheidung hinsichtlich Betätigung und Kontaktfunktion durch andere Zeichen ersetzt.

15.2 Beschreibung

Der Positionsschalter ist in der Zündschutzart erhöhte Sicherheit „e“ ausgeführt und mit einem in der Zündschutzart druckfeste Kapselung „d“ ausgeführten Schalteinsatz Typ Ex 95 ... (DMT 00 ATEX E 093 U) bestückt. Der Positionsschalter ist für den Einsatz in durch brennbare Gase oder Stäube gefährdeten Bereichen und einen Umgebungstemperaturbereich von -20 °C bis +60 °C geeignet.

15.3 Kenngrößen

Bemessungsschaltspannung	AC	250	V
	DC	230	V
Bemessungsschaltstromstärke	AC	6	A
	DC	0,25	A
Gebrauchskategorie	AC	15	
	DC	13	
Bemessungsanschlussvermögen			1,5 mm ²
Umgebungstemperaturbereich			-20 °C bis +60 °C

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 01.2126 EG, Stand 28.12.2001

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Entfällt



Translation

EC-Type Examination Certificate

(1)

(2)

**- Directive 94/9/EC -
Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres**

(3)

DMT 01 ATEX E 178

(4) **Equipment:** Position switch Type EEx 335

(5) **Manufacturer:** Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG

(6) **Address:** D 32567 Löhne

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this type examination certificate.

(8) The certification body of Deutsche Montan Technologie GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 01.2126 EG.

(9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 50014:1997+A1-A2	General requirements
EN 50018:2000	Flameproof enclosure
EN 50019:2000	Increased safety
EN 50281-1-1:1998	Dust protection

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G EEx de IIC T6
II 2D IP65 T 80 °C**

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, dated 28. December 2001

Signed: Jockers

Signed: Dill

DMT-Certification body

Head of special services unit



(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

DMT 01 ATEX E 178

(15) 15.1 Subject and type

Position switch Type EEx 335..

For a further differentiation the dots in the type name will be replaced regarding actuation and contact function.

15.2 Description

The position switch is designed for the type of protection increased safety „e“ and is equipped with a switch insert type Ex 95 ... (DMT 00 ATEX E 093 U) which is designed for the type of protection flameproof enclosure “d”. The position switch is suitable for the application in areas potentially hazardous by combustible gases or dusts and for an ambient temperature range from -20°C to +60°C

15.3 Parameters

Rated switching voltage	AC	250	V
	DC	230	V
Rated switching current	AC	6	A
	DC	0,25	A
Utilization category	AC	15	
	DC	13	
Rated connecting capacity			1,5 mm ²
Ambient temperature range			- 20 °C up to + 60 °C

(16) Test and assessment report

BVS PP 01.2126 EG as of 28.12.2001

(17) Special conditions for safe use

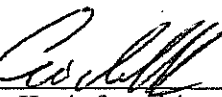
None

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

45307 Essen, 08.10.2002
BVS-Ld/Mi E 1621/02

Deutsche Montan Technologie GmbH


DMT-Certification body


Head of special services unit



1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung DMT 01 ATEX E 178

Gerät: Positionsschalter Typ EEx 335 * *

Hersteller: Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG

Anschrift: 32584 Löhne

Beschreibung

Für Kategorie 2G:

Der Positionsschalter ist in der Zündschutzart erhöhte Sicherheit „e“ ausgeführt.

Für Kategorie 2D:

Der Positionsschalter ist in der Zündschutzart Schutz durch Gehäuse „tD“ ausgeführt

Weiterhin ist der Schalter mit einem in der Zündschutzart druckfeste Kapselung „d“ ausgeführten Schalteinsatz Typ Ex 95 (DMT 00 ATEX E 093 U) bestückt.

Dieser Nachtrag beschreibt die Anhebung auf den aktuellen Normenstand und die Erweiterung der Schutzart auf IP67.

Der Positionsschalter Typ EEx 335 * * kann auch nach den im zugehörigen Prüfprotokoll aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2006	Allgemeine Anforderungen
EN 60079-1:2007	Druckfeste Kapselung
EN 60079-7:2007	Erhöhte Sicherheit
EN 61241-0:2006	Allgemeine Anforderungen
EN 61241-1:2004	Schutz durch Gehäuse

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 2G Ex d e IIC T6/T5
II 2D Ex tD A21 IP67 T80°C/T95°C

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung bzw. Verwendungshinweise

Entfällt weiterhin

Prüfprotokoll

BVS PP 01.2126 EG, Stand 09.07.2009

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 09. Juli 2009



Zertifizierungsstelle



Fachbereich